

Poola-Poznań: Ehituse viimistlustööd

OJ S 97/2015 21/05/2015

Hanketeade

Tarned

Direktiiv 2004/18/EÜ

I osa: Hankija

---

### I.1. Nimi ja aadressid

Ametlik nimetus: Szpital Kliniczny im. Heliodora Święcickiego Uniwersytetu Medycznego im.

Karola Marcinkowskiego w Poznaniu

Postiaadress: ul. Przybyszewskiego 49

Linn: Poznań

Sihtnumber: 60-355

Riik: Poola

Kontaktisik: Iwo Bartkowski

E-post: [dzp@spsk2.pl](mailto:dzp@spsk2.pl)

Telefon: +48 618691759

Faks: +48 618691847

**Internetiaadress(id):**

Hankija üldaadress: [www.spsk2.pl](http://www.spsk2.pl)

**Lisateavet saab:**

eespool nimetatud aadressil

**Tehnilisi kirjeldusi ja täiendavaid dokumente (k.a võistlevat dialoogi ja dūnaamilist hankesūsteemi käsitlevaid dokumente) saab:**

eespool nimetatud aadressil

**Pakkumused või osalemistaotlused saata:** eespool nimetatud aadressil

### I.2. Hankija liik

Avalik-õiguslik juriidiline isik

### I.3. Põhitegevus

Tervishoid

### I.4. Hankeleping sõlmitakse teiste hankijate nimel

Hankija teostab hanget teiste hankijate nimel: ei

II osa: Hankelepingu objekt

---

### II.1. Kirjeldus

#### II.1.1. Hankija poolt hankelepingule antud nimetus

Modernizacja szybu 2 wind z instalacją 2 wind.

#### II.1.2. Lepingu liik ja ehitustööde tegemise, asjade tarnimise või teenuste osutamise koht

Asjad

Ostmine

NUTS kood PL415 Miasto Poznań

#### II.1.3. Teave raamlepingu või dūnaamilise hankesūsteemi kohta

Teatega kaasneb hankelepingu sõlmimine

#### **II.1.4. Teave raamlepingu kohta**

#### **II.1.5. Hankelepingu või hanke/hangete lühikirjeldus**

Modernizacja szybu 2 wind z instalacją 2 wind (towarowa oraz osobowa).

#### **II.1.6. CPV kood(id)**

45400000 Ehituse viimistlustööd, 45313100 Lifti paigaldustööd

#### **II.1.7. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta**

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: jah

#### **II.1.8. Osad**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

#### **II.1.9. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

### **II.2. Hanke kogus või ulatus**

#### **II.2.1. Üldkogus või ulatus**

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 755 606,38 PLN

#### **II.2.2. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: ei

#### **II.2.3. Info uuendamiste kohta**

Seda lepingut võidakse uuendada: ei

### **II.3. Hankelepingu kestus või lõpptähtaeg**

Algus 15.7.2015. Lõppkuupäev 31.12.2016

## **III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave**

---

### **III.1. Lepingu tingimused**

#### **III.1.1. Nõutavad tagatised ja garantiid**

Każdy Wykonawca zobowiązany jest zabezpieczyć swoją ofertę wadium w wysokości łącznej: 1 510 PLN.

#### **III.1.2. Peamised rahastamis- ja maksetingimused ja/või viide neid reguleerivatele asjaomastele sätetele**

Środki własne.

#### **III.1.3. Edukaks tunnistatud ühispakkumuse esitanud pakkujate rühmalt nõutav õiguslik vorm**

Zgodnie z art 23 ustawy z 29.1.2004 – Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity z 9.8.2013 Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.).

#### **III.1.4. Lepingu täitmise tingimused**

Lepingu täitmise suhtes kohaldatakse eritingimusi: ei

### **III.2. Osalemistingimused**

#### **III.2.1. Kutsetööga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregistrisse kuulumisega seotud nõuded**

- Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus: 1. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 Pzp.
2. Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia.
3. Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 Pzp, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
4. Aktualna informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9 Pzp, wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
5. W przypadku zamówień innych niż zamówienia, o których mowa w art. 131a ust. 1 i art. 132 ust. 1 ustawy, aktualnej informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 10 i 11 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
6. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, składa dokumenty zgodnie z przepisami rozporządzenia wykonawczego do PZP w sprawie rodzajów dokumentów jakie może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form w jakich te dokumenty mogą być składane (Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. (Dz. U. 2013r., poz. 231).
7. Zgodnie z art. 26 ust. 2d ustawy Wykonawca wraz z ofertą składa listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 PZP, albo informację o tym, że nie należy do grupy kapitałowej (grupa kapitałowa).

### **III.2.2. Majandus- ja finantssuutlikkus**

- Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus: 1. Opłacona polisa OC, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej związanej z przedmiotem zamówienia.
2. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 PZP, wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
3. Aktualnego zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
4. Aktualnego zaświadczenia właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenia, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu – wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
5. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, składa dokumenty zgodnie z przepisami rozporządzenia wykonawczego do PZP w sprawie rodzajów dokumentów jakie może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form w jakich te dokumenty mogą być składane (Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. (Dz. U. 2013 r., poz. 231).
- Võimalikud miinimumnõuded: Ad 1) sytuacji ekonomicznej i finansowej - posiada polisę ubezpieczeniową OC w wysokości min. 900 000 PLN (z tym jednak zastrzeżeniem, że na jedno zdarzenie ubezpieczeniowe Wykonawca powinien przedłożyć polisę co najmniej w wysokości 600 000 PLN), a w przypadku jej braku inny dokument, potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.

### **III.2.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

1. Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, głównych dostaw lub usług, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy lub usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie.
2. Dla oferowanego urządzenia Zamawiający wymaga złożenia dokumentacji techniczno–ruchowej zawierającej opis urządzenia oraz opisu zawierającego jego szczegółowe dane, które umożliwią potwierdzenie spełniania wymagań ustalonych przez Zamawiającego oraz dokonanie oceny technicznej, w postaci ulotek informacyjnych, katalogów lub innych dokumentów dla wszystkich oferowanych produktów stanowiących przedmiot zamówienia. Szczegółowe wymagania określone zostały przez Zamawiającego w Tomie nr III SIWZ.
3. Instrukcję obsługi urządzenia/urządzeń w języku polskim w wersji elektronicznej, na nośniku CD/DVD/pamięć flash format \*Pdf oraz w wersji drukowanej (1 kopia).
4. Kosztorys ofertowy. Jest on dokumentem pomocniczym służącym do wyliczenia składnika ceny ryczałtowej wskazanej w Formularzu Ofertowym.

Võimalikud miinimumnõuded:

Ad 1) posiadania wiedzy i doświadczenia – tj. wykonali co najmniej (2) instalacje nowego dźwigu – oddzielnie dla dźwigu towarowego (każda o wartości co najmniej 155 000 PLN) oraz osobowego (każda o wartości co najmniej 220 000 PLN), w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie,

### **III.2.4. Teave reserveeritud hankepingute kohta**

#### **III.3. Teenuste hankepingute eritingimused**

##### **III.3.1. Teave teatava kutseala kohta**

##### **III.3.2. Teave lepingu täitmise eest vastutavate töötajate kohta**

## **IV osa: Hankemenetlus**

---

### **IV.1. Hankemenetluse liik**

#### **IV.1.1. Hankemenetluse liik**

Avatud

#### **IV.1.2. Teave osalema kutsutavate kandidaatide piirarvu kohta**

#### **IV.1.3. Teave läbirääkimiste või võistleva dialoogi ajal lahenduste või pakkujate arvu piiramise kohta**

### **IV.2. Hindamiskriteeriumid**

#### **IV.2.1. Hindamiskriteeriumid**

majanduslikult soodsaim pakkumus Alljärgnevad pakkumuste hindamise kriteeriumid

1. Cena. Osakaal 90
2. Termin wyłączenia z eksploatacji Etap I. Osakaal 5
3. Termin wyłączenia z eksploatacji Etap II. Osakaal 5

#### **IV.2.2. Teave elektroonilise oksjoni kohta**

Kasutatakse elektroonilist oksjonit: ei

#### **IV.3. Haldusalane teave**

##### **IV.3.1. Hankija poolt toimikule antud viitenumber**

DZP/118/2015

##### **IV.3.2. Käesoleva menetluse kohta varem avaldatud teade**

ei

##### **IV.3.3. Tehniliste kirjelduste ja täiendavate dokumentide või kirjeldava dokumendi saamise tingimused**

##### **IV.3.4. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg**

29.6.2015 - 09:00

##### **IV.3.5. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud**

##### **IV.3.6. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused**

poola keel.

##### **IV.3.7. Minimaalne aeg, mille jooksul pakkuja peab pakkumuse jõus hoidma**

Kestus päevades: 60 (alates pakkumuse laekumise tähtajast)

##### **IV.3.8. Pakkumuste avamise tingimused**

Kuupäev: 29.6.2015 - 9:15

Pakkumuste avamise koht:

Poznań.

Volitatud isikud, kes võivad viibida pakkumuste avamise juures: jah

Teave volitatud isikute ja avamismenetluse kohta: Wszyscy zainteresowani.

#### **VI osa: Lisateave**

---

##### **VI.1. Teave hanke kordumise kohta**

See on korduv hange: ei

##### **VI.2. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

##### **VI.3. Lisateave**

##### **VI.4. Läbivaatamise kord**

###### **VI.4.1. Läbivaatamise eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: Krajowa Izba Odwoławcza

Postiaadress: ul. Postępu 17a

Linn: Warszawa

Sihtnumber: 02-676

Riik: Poola

###### **VI.4.2. Läbivaatamise kord**

Täpne teave läbivaatamismenetluse tähtaegade kohta: Zgodnie z działem VI ustawy z

29.1.2004 – Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz.U. z 2010 r. nr 113, poz. 759 z późn. zm.).

**VI.4.3. Läbivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus**

**VI.5. K esoleva teate l hetamise kuup ev**

19.5.2015